



**COMUNE DI POSCHIAVO**

---

**MESSAGGIO**

**PER LA VOTAZIONE COMUNALE**

**DEL 14 GIUGNO 2015**

**RIGUARDANTE**

**la revisione della Legge fiscale  
del Comune di Poschiavo**



Stimate Concittadine  
Stimati Concittadini

L'attuale legge fiscale comunale è entrata in vigore il 1° gennaio 2009. Per quanto la legge comunale non preveda una regolamentazione, si applicano per analogia le disposizioni della Legge sulle imposte per il Cantone dei Grigioni (LIG) e la Legge sulle imposte comunali e di culto (LImpCC).

Nel frattempo, varie legislazioni superiori sono cambiate o hanno subito delle modifiche. Oltre a ciò, le finanze comunali, a partire dal 2011, hanno registrato una forte tendenza negativa. Questa è stata causata dalla forte riduzione delle entrate, dovuta principalmente alla difficile congiuntura economica internazionale che ha penalizzato le esportazioni, alla forza del Franco svizzero sull'Euro e alla revisione parziale della legge sulle imposte da parte del Gran Consiglio nell'agosto 2009, che ha ridotto il tasso d'imposizione sugli utili delle persone giuridiche. Un altro fattore che ha inciso negativamente sulle finanze del Comune di Poschiavo è il costante aumento dei costi, la maggior parte dei quali vincolati da leggi superiori, come ad esempio nel campo della sanità, dell'assistenza sociale e della formazione scolastica/professionale. Questi costi concedono minimi margini decisionali dell'Ente pubblico a livello comunale. Il Comune di Poschiavo si trova quindi nella condizione di dover adottare ulteriori misure incisive per compensare sia i maggiori costi vincolati, che il repentino calo delle entrate registrato negli ultimi cinque anni.

Per questo motivo, sottoponiamo per votazione la revisione della legge fiscale del Comune di Poschiavo. Essa rappresenta un tassello importante di un pacchetto di misure, in fase di discussione/elaborazione attraverso un processo congiunto in atto fra Consiglio e Giunta comunali, volto a ridurre ulteriormente le uscite, da un lato, e ad incrementare le entrate dall'altro. Lo scopo ultimo consiste nel raggiungimento di un regime sano ed equilibrato delle finanze comunali entro il 2016.

## Analisi delle finanze comunali

L'evoluzione dell'andamento delle finanze comunali viene riassunta nella tabella seguente:

<b>Dati generali</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
Tasso fiscale	90%	80%	80%	90%	90%
Capacità finanziaria	2	2	2	2	2
Capitale proprio in CHF	12.0 mio	12.4 mio	11.7 mio	10.8 mio	9.8 mio
Disavanzo/avanzo d'esercizio in CHF	1'021'635	482'617	-764'767	- 892'194	-1'002'296
Imposte sul reddito e sulla sostanza	4.7 mio	4.7 mio	4.3 mio	4.4 mio	4.7 mio
Imposte persone giuridiche	4.5 mio	5.6 mio	2.2 mio	2.3 mio	1.4 mio
Imposte sugli immobili (1‰)	587'582	349'208	616'684	603'740	679'331
Imposte sul trapasso di proprietà (1%)	80'588	131'923	208'749	138'100	117'536
Autofinanziamento / cash flow (+) Deficit di autofinanziamento (-)	3'968'663	2'976'884	-227'515	-182'803	-147'985
Grado di autofinanziamento	59%	67.4%	36.4%	39.0%	28.0%
Investimenti netti	5'772'221	4'804'055	3'147'370	3'844'795	4'055'686
Mezzi disponibili pro capite (+) Indebitamento netto pro capite (-)	1'302	841	206	-299	-1'158
Ammortamenti	3'4 mio	3'1 mio	1'3 mio	1'4 mio	1'4 mio

Dalla tabella si possono evincere le seguenti indicazioni:

- il Comune non riesce a finanziare gli investimenti netti tramite mezzi propri di autofinanziamento (cash flow). Questo significa che l'indebitamento del Comune verso terzi aumenta di

anno in anno. Un miglioramento dell'autofinanziamento (cash flow) è unicamente possibile grazie ad un mix di risparmio, alla diminuzione di prestazioni, all'aumento delle entrate in generale e ad un aumento delle varie imposte;

- il grado di autofinanziamento è insufficiente. Secondo le direttive cantonali preposte, i comuni devono puntare ad un valore non inferiore del 70% e a lunga scadenza del 100%;
- le entrate delle persone giuridiche sono diminuite nel 2007 da CHF 10'354'000.– al 2013 a CHF 1'440'000.– di ca. CHF 8.9 milioni;
- il tasso fiscale dal 2005 (115%) al 2010 (80%) è stato diminuito in maniera importante, ossia di 35 punti percentuali.

## **Misure immediate già attuate**

Un sano equilibrio delle finanze pubbliche è indispensabile per garantire al Comune, anche in futuro, la capacità di agire e la sua funzionalità. Infatti, l'art. 39 della Legge sui comuni del Cantone dei Grigioni contempla che *“le imposte devono essere fissate in modo che il bilancio del Comune resti a lungo in equilibrio”*.

Il Consiglio comunale, nel 2013, ha avviato, in stretta collaborazione con i singoli reparti dell'Amministrazione comunale, tutta una serie di misure di risparmio atte a migliorare le finanze comunali. I risparmi effettuati negli ultimi anni non hanno toccato direttamente i servizi al cittadino, ma hanno comunque permesso di contenere, in parte, il disavanzo di gestione. Questi tagli non risultano tuttavia più essere sufficienti e la spirale negativa dell'indebitamento pubblico deve essere fermata.

Nel dicembre 2011, la Giunta comunale ha deciso di aumentare il tasso fiscale dall'80% al 90%, aumento che nel 2013 ha generato maggiori risorse a favore del Comune pari a ca. CHF 700'000.–.

Con la riforma della nuova perequazione finanziaria, viene introdotto un sistema completamente nuovo per la perequazione delle risorse e la compensazione degli oneri comunali, nonché del finanziamento dei compiti tra Cantone e Comune. A questo proposito, il Comune approfitta complessivamente, in seguito

al cambiamento di sistema, di ca. 1.0 milione di franchi all'anno. Nemmeno quest'importo permette però di raggiungere un pareggio fra entrate e uscite.

## **Proposta di revisione della legge fiscale comunale in vigore**

### **1. Imposta sul trapasso di proprietà**

La Giunta comunale decide di lasciare invariata all'1% l'aliquota dell'imposta sul trapasso di proprietà, come contemplato all'art. 4 della legge fiscale comunale. Questa decisione è stata presa per non penalizzare ulteriormente un settore come quello immobiliare che, dal 2011, ha subito una contrazione causata anche dall'insicurezza sulla realizzazione del progetto Lagobianco, oltre che dall'accettazione dell'iniziativa sulle abitazioni secondarie.

I seguenti Comuni del Cantone dei Grigioni dal 2014 adottano la seguente aliquota. La scelta è stata effettuata in base a criteri legati all'estensione territoriale e alla sua morfologia, al numero di abitanti, alla forza fiscale e alla rappresentanza regionale.

Arosa:	2.0%
Bergün:	2.0%
Bonaduz	2.0%
Bregaglia:	2.0%
Brusio:	0.0%
Celerina:	2.0%
Coira:	1.5%
Davos:	2.0%
Disentis:	2.0%
Domat/Ems:	1.0%
Felsberg:	1.5%
Filisur:	2.0%
Klosters:	2.0%
Ilanz:	2.0%
Landquart:	2.0%
Mesocco:	2.0%
Pontresina:	2.0%
Roveredo:	2.0%
Samedan:	2.0%

Silvaplana:	2.0%
St. Moritz:	2.0%
Zernez:	2.0%

## 2. Imposta sugli immobili

L'aliquota dell'imposta sugli immobili prevista all'art. 5 della legge fiscale comunale passa dall'attuale 1‰ al 1.6‰. Con questo aumento, l'erario comunale incasserà in prospettiva ca. CHF 410'000.– in più all'anno. Con l'aumento di quest'aliquota saranno coinvolti tutti i proprietari di immobili (abitazioni primarie, abitazioni di vacanza e fondi terreni), indipendentemente dalle imposte sul reddito e sulla sostanza. Sul territorio del Comune di Poschiavo sono presenti ca. 3'000 abitazioni, compresi i cosiddetti "munt".

I seguenti Comuni del Cantone dei Grigioni dal 2014 adottano la seguente aliquota. La scelta è stata effettuata in base a criteri legati all'estensione territoriale e alla sua morfologia, al numero di abitanti, alla forza fiscale e alla rappresentanza regionale.

Arosa:	0.50‰
Bergün:	2.00‰
Bregaglia:	1.25‰
Brusio:	0.00‰
Bonaduz:	0.60‰
Celerina:	0.75‰
Coira:	0.50‰
Davos:	1.30‰
Disentis:	1.70‰
Domat/Ems:	1.00‰
Felsberg:	1.00‰
Filisur:	2.00‰
Klosters:	0.50‰
Ilanz:	1.00‰
Landquart:	1.00‰
Mesocco:	1.50‰
Pontresina:	1.32‰
Roveredo:	1.00‰
Silvaplana:	1.00‰
St. Moritz:	0.50‰
Zernez:	1.50‰

### **3. Tassa sui cani**

Gli articoli 11 fino a 14, presenti nella legge fiscale comunale entrata in vigore il 01.01.2009, vengono stralciati dalla legge fiscale in consultazione poiché già contemplati nella legge sui cani del Comune di Poschiavo e nella rispettiva ordinanza d'applicazione accettata dal popolo il 25 novembre 2012.

### **Osservazioni conclusive**

Un adattamento attraverso la revisione della legge fiscale è necessario per far fronte con fiducia alle future sfide del Comune e rafforzare l'autonomia comunale. Vari progetti, come il risanamento energetico dell'edificio scolastico, la manutenzione della sottostruttura legata all'approvvigionamento idrico e delle acque luride, nonché della lunga rete di strade comunali causeranno, in un prossimo futuro, dei costi non indifferenti.

Facciamo inoltre notare che il Comune di Poschiavo, in stretta collaborazione con il Comune di Brusio, sta valutando la possibilità di assumersi la gestione della Casa anziani, unendo le strutture sanitarie in un'unica gestione e migliorando così la collaborazione tra l'Ospedale S. Sisto e la Spitex. Anche questa maggiore cooperazione tra le tre strutture sanitarie in questione non sarà tuttavia sufficiente a raggiungere il totale contenimento dei costi futuri legati alla sanità.

L'aumento dell'imposta sugli immobili genererebbe una maggior entrata annua di ca. CHF 410'000.– che, grazie anche al conguaglio della perequazione finanziaria, permetterebbe al Comune di Poschiavo di migliorare, almeno in buona parte, l'attuale situazione finanziaria come anche auspicato e deciso dalla Giunta comunale nel 2012. Un ulteriore indebitamento è da contenere il più possibile. Futuri investimenti sono da realizzare unicamente se il finanziamento è garantito e se genera un ritorno economico.

La revisione della legge fiscale è una misura equa e soprattutto necessaria per invertire la spirale innescata dall'autofinanziamento negativo che penalizza le finanze comunali. Essa avrà effetto a partire dal 1° gennaio 2016. Questa proposta rientra in un pacchetto di misure, in fase di discussione/elaborazione



attraverso un processo congiunto in atto fra Consiglio e Giunta comunali, volto a ridurre ulteriormente le uscite da un lato e incrementare le entrate dall'altro. Lo scopo ultimo consiste nel raggiungimento di un regime sano ed equilibrato delle finanze comunali entro il 2016.

Al momento non si è in grado di escludere a priori un ritocco verso l'alto, a fine 2015, anche del tasso fiscale (oggi al 90% dell'imposta cantonale semplice). Questa decisione potrà essere presa dalla Giunta comunale solo dopo che il Cantone avrà comunicato la reale entità dei maggiori trasferimenti a favore del Comune di Poschiavo conseguenti alla riforma della perequazione finanziaria approvata dal Popolo in data 28 settembre 2014 e dopo che sarà nota la reale entità di eventuali ulteriori costi causati dalla sanità, in particolare dalla lungodegenza, dall'assistenza a domicilio delle persone bisognose e dalle misure di risparmio.

## **Proposta della Giunta comunale**

Considerato quanto esposto, la Giunta comunale propone di approvare la revisione della legge fiscale del Comune di Poschiavo.

La Giunta comunale, nella seduta del 4 maggio 2015, ha accettato all'unanimità le modifiche proposte alla legge.

Vogliate gradire, stimate Concittadine e cari Concittadini, l'espressione della nostra massima stima.

Poschiavo, maggio 2015

Per la Giunta comunale:  
Il Presidente: Flavio Lardi  
Il Cancelliere: Nicola Passini

# Legge fiscale del Comune di Poschiavo

72.10

**Legge fiscale del Comune di Poschiavo  
(basata sulla Legge sulle imposte comunali e di  
culto del Cantone dei Grigioni, approvata  
dal popolo il 1° giugno 2008)**

## I. Disposizioni generali

*Art. 1.* Il Comune di Poschiavo riscuote le seguenti imposte secondo le disposizioni del diritto cantonale: *Oggetto*

- a) un'imposta sul reddito e sulla sostanza;
- b) un'imposta sugli utili da sostanza immobiliare;
- c) un recupero d'imposta e un'imposta penale, nonché multe disciplinari;
- d) un'imposta sul trapasso di proprietà;
- e) un'imposta sugli immobili.

Il Comune di Poschiavo riscuote pure, secondo la presente legge, un'imposta sulle quote ereditarie e sulle donazioni.

Il Comune di Poschiavo riscuote, inoltre, le seguenti imposte secondo la legislazione speciale:

- a) una tassa di soggiorno
- b) una tassa sul turismo
- c) una tassa sui cani

*Art. 2.* Per quanto la presente legge non preveda una regolamentazione, si applicano per analogia le *Diritto sussidiario*

disposizioni della Legge sulle imposte per il Cantone dei Grigioni (LIG) e la Legge sulle imposte comunali e di culto (LImpCC).

## **II. Diritto materiale**

### **1. Imposte sul reddito e sulla sostanza**

*Art. 3.* Le imposte sul reddito e sulla sostanza vengono riscalate in percento sull'imposta cantonale semplice. La Giunta comunale stabilisce, al più tardi nel mese di dicembre, il tasso fiscale per l'anno fiscale successivo. *Tasso fiscale*

### **2. Imposta sul trapasso di proprietà**

*Art. 4.* L'imposta sul trapasso di proprietà ammonta al 1 per cento. *Aliquota d'imposta*

### **3. Imposta sugli immobili**

*Art. 5.* L'imposta sugli immobili ammonta all' 1.6 per mille. *Aliquota d'imposta*

### **4. Imposta sulle quote ereditarie e sulle donazioni**

*Art. 6.* Ogni incremento patrimoniale che determina l'imposta cantonale sulla massa successoria, rispettivamente sulle donazioni, è soggetto all'imposta sulle quote ereditarie e sulle donazioni. *Oggetto e determinazione*

I beni patrimoniali soggetti all'imposta e la determinazione dell'imposta si conformano alle prescrizioni del diritto cantonale.

*Art. 7.* Se l'assegnazione consiste in un usufrutto o in una prestazione ricorrente, per la tassazione è determinante il valore capitalizzato. *Soggetto fiscale*

Il beneficiario dell'assegnazione è soggetto all'imposta se:

- a) al momento del suo decesso, rispettivamente del versamento dell'assegnazione, il testatore, rispettivamente la persona assegnante aveva domicilio o dimora fiscale nel Comune di Poschiavo; fa eccezione la parte dell'incremento patrimoniale che consiste in fondi non situati sul territorio comunale;
- b) l'assegnazione consiste in fondi situati sul territorio comunale o in diritti reali su di essi.

*Art. 8.* Sono esenti dall'imposta sulle quote ereditarie e sulle donazioni: *Esenzione soggettiva*

- a) il coniuge superstite;
- b) i partner registrati;
- c) i discendenti, i figliastri e i figli affiliati, nonché i loro discendenti;
- d) le persone esenti dall'imposta sul trapasso di proprietà secondo il diritto cantonale;
- e) i concubini.

*Art. 9.* Nel calcolo dell'imposta vengono dedotti: *Calcolo dell'imposta*

- a) dalle assegnazioni a persone bisognose CHF 14'500.00
- b) dalle assegnazioni a un genitore CHF 103'000.00
- c) da ogni altra assegnazione CHF 7'300.00

Gli importi stabiliti nel capoverso 1 sono indicizzati.

In caso di assoggettamento parziale, le deduzioni vengono concesse pro rata.

In caso di più assegnazioni allo stesso beneficiario da parte della stessa persona, la suddetta deduzione può essere fatta valere una sola volta in cinque anni.

L'imposta ammonta:

- a) per la stirpe dei genitori al 5 per cento;
- b) per gli altri beneficiari al 25 per cento.

*Art. 10.* L'imposta sulle quote ereditarie dev'essere versata prelevandola dalla massa successoria prima della divisione ereditaria e viene riscossa in una sola volta per tutti gli eredi e legatori.

*Riscossione e responsabilità*

Più beneficiari d'assegnazioni rispondono solidalmente dell'imposta fino all'ammontare del loro arricchimento.

L'amministratore della successione, nominato d'ufficio o designato dagli eredi, e l'esecutore testamentario rispondono solidalmente fino all'ammontare della massa successoria netta.

### **III. Diritto formale**

#### **1. Autorità**

*Art. 11.* Il Consiglio comunale decide:

*Consiglio comunale*

- a) su richieste di agevolazione fiscale;

- b) sull'adesione ad accordi di reciprocità del Cantone in materia d'imposte sulle successioni e sulle donazioni.

L'esecuzione della presente legge spetta all'Ufficio fiscale comunale se questo compito compete al Comune.

- Art. 12.* L'Ufficio fiscale comunale è, inoltre, competente per l'esecuzione dei compiti assegnati ai comuni dalla Legge sulle imposte per il Cantone dei Grigioni (LIG) e la Legge sulle imposte comunali e di culto (LImpCC). Il Comune può delegare a terzi i propri compiti di cui ai capoversi 1 e 2. *Ufficio fiscale*

- Art. 13.* La tassazione dell'imposta sugli immobili avviene sempre tramite il Comune. La relativa competenza spetta all'Ufficio fiscale comunale. *Altre autorità*

Per i trapassi di proprietà di diritto civile, la tassazione dell'imposta sul trapasso di proprietà viene eseguita dall'Ufficio del registro fondiario, se il prezzo corrisponde al valore venale.

Per trapassi economici, nonché in caso di prezzo d'acquisto manifestamente troppo basso, la tassazione viene eseguita dall'Ufficio fiscale comunale.

## 2. Riscossione

- Art. 14.* Le imposte sul reddito e sulla sostanza diventano esigibili alla fine dell'anno fiscale. *Esigibilità*

L'esigibilità dell'imposta sugli immobili si conforma alle imposte dirette se viene riscossa insieme a queste.

L'esigibilità dell'imposta sugli utili da sostanza immobiliare si conforma al diritto cantonale.

- Art. 15.* Su riserva del capoverso 2, le imposte e le multe disciplinari devono essere pagate entro 90 giorni dalla scadenza. *Termine di pagamento*

Il termine di pagamento dell'imposta sugli utili da sostanza immobiliare si conforma al diritto cantonale.

L'imposta sugli immobili riscossa separatamente dev'essere pagata entro 30 giorni dalla scadenza.

Per le imposte sul reddito e sulla sostanza, nonché per l'imposta sugli immobili riscossa insieme a queste, il Consiglio comunale può prevedere il pagamento in due rate nell'anno seguente l'anno fiscale. Con la fine dell'assoggettamento in Svizzera o con la dichiarazione di fallimento, ogni imposta o multa dev'essere pagata subito.

- Art. 16.* I condoni fiscali e gli stralci amministrativi vengono decisi dal Consiglio comunale. *Condono fiscale*

- Art. 17.* Il Comune di Poschiavo viene indennizzato dalle Chiese riconosciute dallo Stato e dai Comuni parrocchiali con il 2.5 per cento delle imposte riscosse. *Indennizzo*

### **3. Diritto formale**

*Art. 18.* La presente legge è stata accettata con decisione da parte degli aventi diritto di voto il 14 giugno 2015 ed entra in vigore il 1° gennaio 2016. *Entrata in vigore*

Con l'entrata in vigore della presente legge, sono abrogate le disposizioni di altri atti normativi in contrasto con essa.